

TRATTAMENTO ARIA COMPRESSA - REFRIGERAZIONE INDUSTRIALE

COMPRESSED AIR TREATMENT - INDUSTRIAL REFRIGERATION



Quality by choice



Catalogo generale 2013
Master catalogue 2013

<i>Company profile</i>	3	<i>Profilo aziendale</i>	3
Compressed air treatment	5	Trattamento aria compressa	5
Refrigeration air dryers		Essiccatori a refrigerazione	
<i>Energy Saving Dryers</i>		<i>Energy Saving Dryers</i>	
ESD 54 - 480	6	ESD 54 - 480	6
ESD 660 - 6600	7	ESD 660 - 6600	7
<i>Easy Dry Premium series</i>		<i>Easy Dry serie Premium</i>	
ED 18 - 480	8	ED 18 - 480	8
ED 660 - 6800	9	ED 660 - 6800	9
ED 8800 - 24000	10	ED 8800 - 24000	10
<i>Easy Dry Premium series - Water cooled</i>		<i>Easy Dry serie Premium - Raffreddati ad acqua</i>	
ED 660 - 6800 W	11	ED 660 - 6800 W	11
ED 8800 - 24000 W	12	ED 8800 - 24000 W	12
<i>EL series</i>	13	<i>Serie EL</i>	13
<i>Dolomite Dryers - DD Series</i>	14	<i>Dolomite Dryers - Serie DD</i>	14
<i>Easy Dry Line - High pressure 40 bar</i>	15	<i>Easy Dry Line - Alta pressione 40 bar</i>	15
<i>High Temperature Dryers - HTD</i>	16	<i>Essiccatori per alte temperature - HTD</i>	16
Adsorption air dryers		Essiccatori ad adsorbimento	
<i>Heatless adsorption dryers</i>		<i>Rigenerazione a freddo</i>	
HL S012 - 0030	17	HL S012 - 0030	17
Karst Series - KDD	18	Serie Karst - KDD	18
HL 0040 - 2000	19	HL 0040 - 2000	19
<i>Heatless adsorption dryers - HU series -70°C DP</i>	20	<i>Rigenerazione a freddo - Serie HU -70°C DP</i>	20
<i>Heatless adsorption dryers - HL Pro series</i>	21	<i>Rigenerazione a freddo - Serie HL Pro</i>	21
<i>Heated blower adsorption dryers - HB series</i>	22	<i>Rigenerazione a caldo - Serie HB</i>	22
<i>Heat of compression adsorption dryers - HOC series</i>	23	<i>Essiccatori ad adsorbimento a recupero di calore - Serie HOC</i>	23
Aftercoolers		Refrigeratori finali	
<i>RA Electrical series</i>	24	<i>Serie RA elettrici</i>	24
<i>RA Pneumatic series</i>	25	<i>Serie RA pneumatici</i>	25
<i>A-AV series</i>	26	<i>Serie A-AV</i>	26
Filters		Filtri	
<i>Standard</i>	27	<i>Standard</i>	27
<i>Alps series</i>	29	<i>Serie Alps</i>	29
<i>High pressure filters HDP series</i>	30	<i>Filtri per alta pressione serie HDP</i>	30
<i>High temperature filters HDT series</i>	31	<i>Filtri per alte temperature serie HDT</i>	31
Condensate separators	32	Separatori di condensa	32
Accessories	33	Accessori	33
Accessories Alps Series	34	Accessori Serie Alps	34
Drains - Bypass	35	Scaricatori - Bypass	35
Water oil separators	36	Separatori acqua olio	36

Liquid refrigeration 37

Water chillers

CHW 09 - 36	38
CHW 29 - 149	39
CHW 162 - 1202	40
CHW 1452 - 2652	41

Low temperature water chillers

CHG 08 - 100	42
CHG 140 - 365	43

Oil chillers

CHO 39 - 149	44
--------------	----

Air to water coolers

CHR 0.8 - 10	45
CHR 17 - 54	46
CHR 72 - 174	47

Liquid coolers

CHA 1,3 - 60	48
CHA 99 - 150	49

Accessories

50

Easy pipe line 51

Technical features

52

Tubes

53

Fittings and valves

Sockets	54
Elbows	55
Wall bearing elbows	56
Caps	57
Pipe-flange fitting adaptor	57
Reducing	57
Tee	58
Valves	58
Drops	59
Appliques	60
Plug	61
Brass union socket	62
Hosepipe - female thread / Flexible hose	62

Fixing systems

63

Installation equipment

65

Appendix A 67

Compressed air purity classes as per ISO 8573-1	67
---	----

Refrigerazione di liquidi 37

Refrigeratori d'acqua

CHW 09 - 36	38
CHW 29 - 149	39
CHW 162 - 1202	40
CHW 1452 - 2652	41

Refrigeratori d'acqua per basse temperature

CHG 08 - 100	42
CHG140 - 365	43

Refrigeratori di olio

CHO 39 - 149	44
--------------	----

Raffreddatori d'acqua ad aria

CHR 0.8 - 10	45
CHR 17 - 54	46
CHR 72 - 174	47

Raffreddatori d'acqua ad aria

CHA 1,3 - 60	48
CHA 99 - 150	49

Accessori

50

Linea trasporto aria 51

Caratteristiche tecniche

52

Tubi

53

Raccorderie e valvole

Raccordi	54
Gomiti	55
Gomiti a muro	56
Calotte	57
Adattatore per connessione tubo-flangia	57
Riduzioni	57
Tee	58
Valvole	58
Calate	59
Appliques	60
Tappo	61
Bocchettoni ottone	62
Tubo flessibile filettato femmina / Tubo flessibile	62

Sistemi di fissaggio

63

Attrezzature per l'installazione

65

Appendice A 67

Classi di purezza dell'aria compressa secondo la ISO 8573-1	67
---	----

Quality by Choice

Since 1990 we are developing, manufacturing and distributing a complete range of products in the field of Compressed Air Treatment and Industrial Refrigeration. Our solutions are designed by highly skilled technicians using the most advantaged technologies available on the market. Innovation, Quality of business procedures and proposed solutions, as well as Flexibility and Dynamism are the essential features guaranteed by our company.

Since our Establishment, we have been aiming at serving the global market and we are now proud of distributing our products in over 80 countries in the world, thanks to a widespread network of distributors, dealers and authorized service centers.

Our quality management system in compliance with the renewed ISO 9001:2008 integrated with ISO 14001:2004 to safeguard the environment and OHSAS 18001:2007 to safeguard our employees' safety, represents the philosophy we apply daily in our work.

We created a Centre of Excellence that develops innovative, even bespoke and/or turn-key solutions, aimed at satisfying the most diversified customers' requirements.

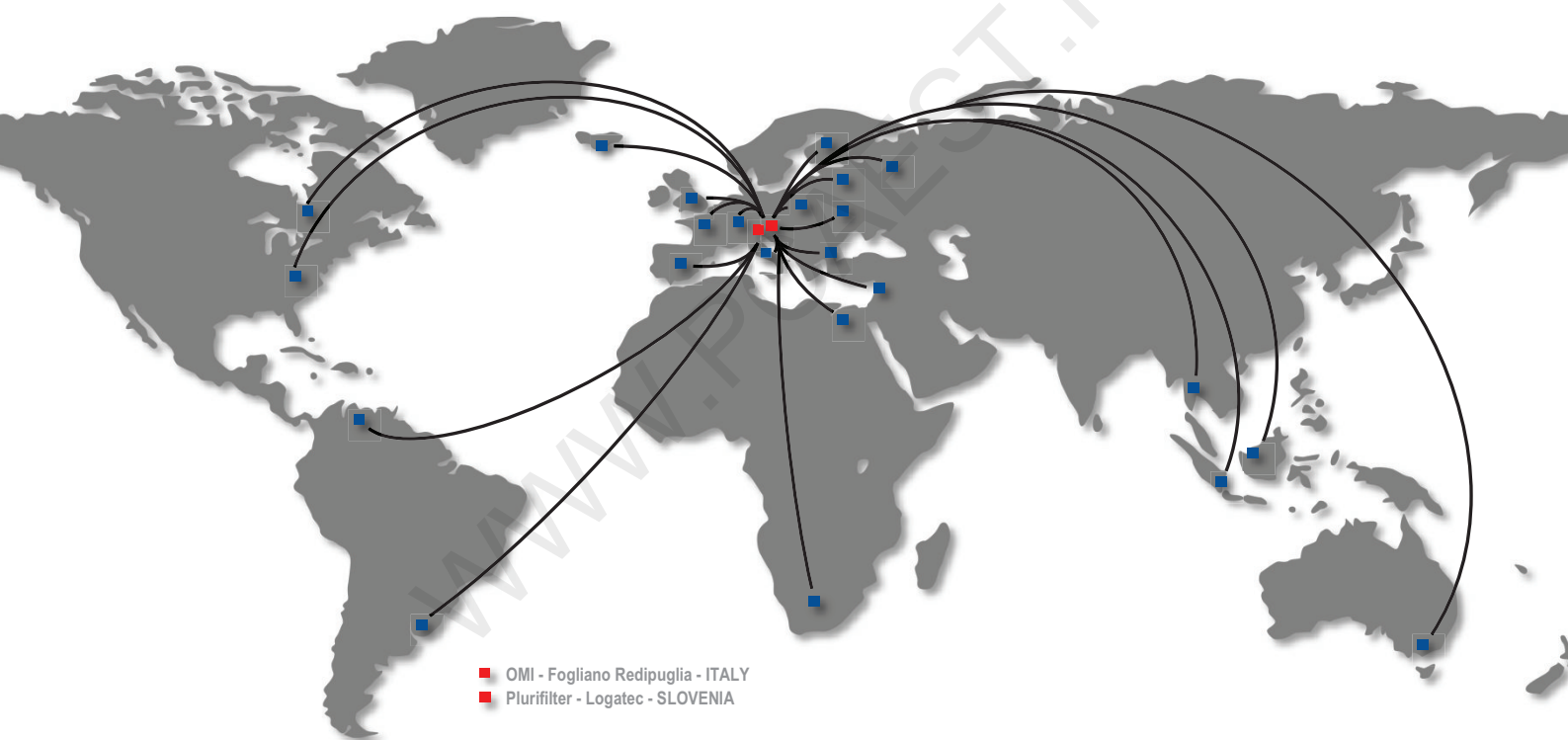
Qualità per Scelta

Dal 1990 sviluppiamo, realizziamo e distribuiamo una vasta gamma di prodotti per il Trattamento dell'Aria Compressa e la Refrigerazione Industriale. Le nostre macchine vengono progettate da tecnici altamente qualificati con le più moderne tecnologie disponibili sul mercato. Innovazione, Qualità nei processi aziendali e nelle soluzioni proposte nonché Flessibilità e Dinamismo sono le caratteristiche fondamentali che ci contraddistinguono.

Fin dalla Fondazione, ci siamo posti l'obiettivo di servire il mercato globale ed oggi siamo fieri di distribuire i nostri prodotti in più di 80 paesi nel mondo con una capillare rete di distributori, rivenditori e centri di assistenza autorizzati.

Il sistema di gestione della qualità secondo la rinnovata ISO 9001:2008 integrato con la ISO 14001:2004 per il rispetto dell'ambiente e con la OHSAS 18001:2007 sulla salvaguarda della sicurezza dei nostri lavoratori, rappresenta la filosofia con la quale affrontiamo il nostro lavoro quotidiano.

Abbiamo creato un Centro di Eccellenza che sviluppa soluzioni innovative, anche su specifica e/o chiavi in mano, mirate a soddisfare le più svariate esigenze dei clienti.



Our experience...

We have been always given recognition for resembling our land, our roots: a serious, professional and reliable company, like the people that are part of it.

The market is in fact where we want to start: from the new competition, flexibility and diversification rules.

Belonging to a big group like INGERSOLL RAND allows us to face these new challenges enthusiastically as usual, without forgoing new investments in Research and Development of our products.

Also this year our new catalogue includes the introduction of new important products, with the aim of anticipating the current market requirements, as well as those of our customers.

Luca Doddi
Managing Director

Stefano Galbiati
Global Sales Manager

La nostra esperienza...

Ci è sempre stato riconosciuto di assomigliare alla nostra terra, alle nostre radici: un'azienda seria, professionale e affidabile come le persone che la compongono.

Proprio dal mercato vogliamo partire: dalle nuove regole di competitività, flessibilità e diversificazione.

L'appartenenza ad un grande gruppo quale INGERSOLL RAND ci permette di affrontare queste nuove sfide con l'entusiasmo di sempre, senza rinunciare a nuovi investimenti nella Ricerca e Sviluppo dei nostri prodotti.

Anche quest'anno il nuovo catalogo vede l'introduzione di nuovi importanti prodotti mirati ad anticipare le nuove esigenze del mercato e dei nostri clienti.

Luca Doddi
Managing Director

Stefano Galbiati
Global Sales Manager

Compressed air treatment Trattamento aria compressa





STANDARD REFERENCE CONDITIONS

- Ambient temperature: 25 °C
- Relative humidity: 60%
- Working pressure: atmospheric pressure

CONDIZIONI STANDARD DI RIFERIMENTO:

- Temperatura ambiente: 25 °C
- Umidità relativa: 60%
- Pressione di esercizio: pressione atmosferica

The patented 2-stage filtering system adsorbs the residual amount of contaminants, without any need of complicated formula to dimension the unit. Such system, thanks to an electronic indicator, advises the operator when the filter element must be replaced.

It is suitable for every type of drain: manual, electronic and timed.

The oil is kept in the separator, and only the depurated water is let out.

There is no need to dispose of the oil, but only of the filtering elements.

It is suitable for every type of oil and emulsion, whereas for poly-glycol oil, contact our Technical Department.

Un sistema brevettato di filtrazione a 2 stadi assorbe il residuo ammontare di contaminati senza il bisogno di complicate formule di dimensionamento. Tale sistema, mediante un indicatore elettronico, avvisa l'utente quando l'elemento filtrante necessita di essere sostituito senza il bisogno di periodici test empirici delle acque di scarico.

Funziona perfettamente anche collegato a qualsiasi tipo di scaricatore: manuale, elettronico, temporizzato, di livello o capacitivo.

L'olio viene trattenuto all'interno del separatore ed in uscita si ha solo l'acqua depurata.

Non c'è la necessità di smaltire l'olio separato, ma solo gli elementi filtranti.

La sostituzione dell'elemento filtrante esausto è molto semplice ed agevole.

Model Modello	Code Codice	Flow-rate Portata			Compressor Compressore	IN Connections Connessioni IN	OUT Connections Connessioni OUT	Dimensions Dimensioni			Weight Peso
		l/min	m³/h	CFM	HP	BSP	BSP	A	B	C	Kg
ECOTRON 25	05B.0025.00	2.500	150	88	15	1/2"	1/2"	515	175	640	8
ECOTRON 50	05B.0050.00	5.000	300	176	40	1/2"	1/2"	515	175	640	9
ECOTRON 90	05B.0090.00	9.000	540	318	60	1/2" + 1/2"	1/2"	715	260	815	18
ECOTRON 180	05B.0180.00	18.000	1.080	635	125	1/2" + 1/2"	1/2"	715	260	815	21
ECOTRON 300	05B.0300.00	30.000	1.800	1059	200	3/4" + 3/4"	3/4"	1065	420	1240	59
ECOTRON 600	05B.0600.00	60.000	3.600	2118	400	3/4" + 3/4"	3/4"	1065	420	1240	63

